Porównanie tłumaczeń I Machabejska 5:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Gdy Juda i lud usłyszeli te słowa, zwołano wielkie zgromadzenie, aby się naradzić, co uczynić dla braci, będących w ucisku, z którymi walczą poganie. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Kiedy Juda i lud usłyszeli te słowa, zwołali wielkie zgromadzenie, aby naradzić się, jak pomóc braciom będącym w ucisku, z którymi tamci walczyli. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Як же почув Юда і нарід ці слова, зібрався великий збір, щоб порадитися, що зроблять для своїх братів, що є в біді, і завойовувані ними. |